



y los consumidores ven la luz

En la actualidad existen 1.525 estaciones digitales (que transmiten a 211 mercados en Estados Unidos*) y estaciones de televisión en la nación que utilizan la televisión digital (DTV) para ofrecer al público imágenes y sonido asombrosos en televisión de alta definición (HDTV), nuevos servicios de programas de transmisión múltiple y transmisión de datos. Es un prueba evidente que la tecnología de DTV de ATSC cumple la promesa de la transición a la televisión digital para entregar nuevos servicios al público.

Decisionmark, empresa asociada a ATSC, ha hecho un seguimiento de la transición digital desde que la primera estación salió al aire en 1996 (WRAL, miembro de ATSC, Raleigh-Durham, N.C.). Los datos de Decisionmark muestran que el porcentaje de hogares estadounidenses que pueden recibir una o más señales de transmisión digital desde la red local prácticamente iguala a las actuales transmisiones análogas locales. En particular, algo más de 95% de los hogares estadounidenses pueden recibir una o más estaciones de la red local en el formato de transmisión digital.

El futuro de la televisión digital según la norma ATSC claramente es promisorio. La Asociación de Electrónica para el Consumidor (CEA) proyecta ventas de unos 135 millones de receptores integrados con la norma ATSC antes de finales de 2009. ■

DIGITAL TELEVISION EMERGE FROM THE DARKNESS

- 95,0% de los hogares (más de 100 millones) pueden recibir servicio digital de una emisora en red
- 9,1% de los hogares (más de 96 millones) pueden recibir servicio digital desde dos o más emisoras en red
- 85,1% de los hogares (más de 89 millones) pueden recibir servicio digital de tres o más emisoras en red
- 73,9 % de los hogares (más de 77 millones) pueden recibir servicio digital de las cuatro principales emisoras en red.

(*Nationwide statistics provided by Decisionmark)

“En ocasiones es bueno tomar distancia del trabajo diario y evaluar lo que se ha hecho. Cuando consideramos la magnitud de la labor de implementación de la televisión digital, los logros de la industria realmente son extraordinarios. Las redes y las emisoras locales han introducido una gama de servicios nuevos para el público y la industria de la electrónica para el consumidor sigue llevando al mercado productos novedosos y eficaces en función de los costos. Ha sido posible crear estos nuevos servicios y productos debido al dedicado trabajo de los individuos y empresas que han desarrollado el conjunto de normas y prácticas recomendadas de ATSC para la televisión digital que ahora impulsan la industria”. – Mark Richer, President, ATSC

La Norma

Es Claro Del Cristal...

Los locutores continúan trayendo DTV al frente casero

CBS en su quinto año de HD en horario de mayor audiencia

La Red de Televisión CBS ha cumplido su quinto año de programación de entretenimiento en televisión digital de alta definición en horario de mayor audiencia (horario prime). La red hermana de CBS, UPN, está atrayendo rápidamente el 60% de la transmisión de este tipo en HDTV en dicho horario y este año, Late Night con David Letterman se cambió a HDTV. Además, CBS produce los principales programas en horario prime con sonido envolvente en el canal 5.1 y de este modo brinda una excelente calidad de sonido que es coherente con el vídeo mejorado. Otro tipo de programación en HDTV durante el año 2005 incluyó el Campeonato de Tenis US Open y el Master's Championship de golf, los que ofrecieron una cobertura excepcional en HDTV con detalles asombrosos. Y, con la penetración de los aparatos de televisión de alta definición (HD) en los hogares de los consumidores, la transmisión digital de fútbol escolar gana terreno rápidamente. ■



Late Night con David Letterman. Esta imagen es propiedad exclusiva de CBS Broadcasting Inc. y no puede ser archivada, arrendada, vendida ni distribuida de ninguna forma sin previa autorización de CBS. CBS©2004

ABC transmite 75% de su horario de mayor audiencia en televisión de alta definición

En la actualidad, ABC transmite en alta definición todos los dramas, comedias y películas que difunde en horario prime, lo que suele significar cerca de 75% de las 22 horas semanales en este horario. Programas de gran éxito como Lost, Desperate Housewives y Grey's Anatomy se pueden ver en HD en aquellos lugares donde se encuentra disponible. Además, Monday Night Football, los juegos de la NBA y otros programas deportivos se encuentran disponibles en HD, al igual que algunos eventos especiales como los Premios de la Academia.

Este mes, Good Morning America se transmitió en alta definición en la Zona horaria del Este y llegó a unos 38,6 millones de hogares con TV. Antes de febrero, debería estar funcionando la capacidad técnica para hacer alimentaciones separadas de GMA en las zonas horarias central y montañosa. Tras reconocer que el componente auditivo es parte muy importante de la experiencia en HDTV, ABC ofrece toda la programación de HDTV en sonido de canal 5.1.

En el presente, 133 estaciones afiliadas a ABC, que sirven a alrededor de 93% de los hogares con televisión de Estados Unidos, transmiten la programación de ABC en HDTV. Cerca de 65% de esa audiencia potencial disfruta de la HDTV con sonido de canal 5.1. La televisión de alta definición de ABC también está al alcance de muchos suscriptores de cable en Estados Unidos y de los suscriptores de DirecTV en los mercados de las estaciones pertenecientes a ABC. ■



Serie "Lost" de ABC en horario Prime. Esta imagen es propiedad exclusiva de ABC Broadcasting Inc. y no puede ser archivada, arrendada, vendida ni distribuida de ninguna forma sin previa autorización de ABC.

La Norma

Los locutores continúan trayendo DTV al frente casero...

FOX supera las 1.000 horas de programación en HD

La Red FOX lanzó su servicio de alta definición (HD) de 720p el 12 de septiembre de 2004 con una programación completa de HD en horario prime, además de los juegos de NFL en HD el domingo. Para lograrlo, FOX, junto con Thomson y Terayon, desarrollaron un sistema divisor de MPEG que se emplea en 120 estaciones de DTV afiliadas a FOX y cubre más de 90% de los hogares con TV.

Desde su inicio, FOX ha transmitido más de 1.000 horas de HD, incluida la Serie Mundial 2004, el Super Bowl XXIX en febrero de 2005 y todas las carreras NASCAR en 2005. La exitosa serie número uno, American Idol, se transmite en full video HD 720 progresivo y también incorpora sonido envolvente Dolby Digital 5.1.

El sistema divisor de FOX permite la mejor codificación MPEG de programas en red y la integración imperceptible de contenido local. Además, el divisor permite transmitir hasta con dos canales de definición estándar (SD) junto con el programa en HD durante horario prime, y un canal SD durante las transmisiones deportivas. El BP5100



Esta imagen es propiedad exclusiva de FOX Broadcasting y no puede ser archivada, arrendada, vendida ni distribuida de ninguna forma.

tiene la capacidad de cubrir logotipos, errores e información de identificación de la estación sin sufrir descompresión/recompresión total de la señal de vídeo en HD. Otra característica única del sistema es la capacidad de fundir los datos PSIP locales con los datos PSIP de la red. FOX sigue mejorando la calidad de su alta definición y piensa adoptar la codificación MPEG de paso doble antes de terminar este año. ■



El Supernatural. Esta imagen es propiedad exclusiva de The WB Broadcasting y no puede ser archivada, arrendada, vendida ni distribuida de ninguna forma.

The WB ofrece programación en alta definición 1080i en 2005

The WB ingresó al período 2005-2006 con su programación producida en su totalidad en 1080i HDTV, con la excepción de dos series antiguas. Este otoño, The WB llevará a los espectadores un tipo completamente nuevo de series de suspenso con The Supernatural, un viaje por el oscuro mundo de lo inexplicable, que hace estremecerse en HDTV total. Otros programas nuevos en HDTV que se incluyen en la parrilla de otoño son Related y Twins. Con la adición de estos tres programas nuevos, el porcentaje de programación no infantil que The WB transmite en HDTV salta a cerca de 80%. En noviembre de 2005, 76 de las estaciones afiliadas a The WB se encontraban en el aire con transmisiones en 1080i HDTV en 99 mercados. ■

Transición a Televisión Digital en Canadá

La transición de Canadá a la televisión digital de alta definición sigue avanzando. Hay emisoras en el aire en Toronto, Vancouver y Montreal y para el año entrante se proyectan más servicios. Los servicios de televisión pagada y de especialidades, como deportes, películas y programación destacada, también ofrecen servicios de alta definición a través de cable y satélite.

Los distribuidores canadienses también llevan a sus consumidores toda la gama de servicios estadounidenses que se encuentran en el aire. Las ventas de aparatos de alta definición siguen coincidiendo con las de Estados Unidos sobre una base per cápita. Cada vez más productores canadienses producen contenido filmado electrónicamente en alta definición. En el último año se ha logrado avanzar sustancialmente, aunque la industria canadiense aún tiene mucho que hacer si la comparamos con sus primos estadounidenses. ■

— Mike McEwen, CDTV

La Norma

Los locutores continúan trayendo DTV al frente casero...

NBC transmite 25 horas a la semana en televisión de alta definición

NBC ha sido pionera en la programación para HDTV: lanzó el primer programa de transmisión habitual en televisión de alta definición en abril de 1999, con The Tonight Show de Jay Leno. Hoy, la red NBC transmite en HDTV toda la programación en horario prime y pasada la medianoche, además de la mayoría de los eventos deportivos, con un promedio superior a 25 horas semanales de programación en HDTV. Desde la temporada de otoño de 2004, todos los espectáculos en HDTV en horario de mayor audiencia también se presentan en sonido envolvente de canal 5.1 total. La última adición de NBC a la parrilla programática en HDTV es Saturday Night Live, que se lanzó en octubre de 2005.

NBC inició su programación deportiva en HDTV en 2000, con el NBA All-Star Game. La cobertura de los Juegos Olímpicos por NBC comenzó con los juegos de invierno en Salt Lake City en 2002 y desde entonces cada uno de los juegos tiene mayor cobertura de HDTV. Otros eventos deportivos notables que se han cubierto en HD incluyen las carreras NASCAR y las carreras de caballos Triple Crown.

En 2003, NBC lanzó un canal de películas, Universal-HD, que transmite exclusivamente en televisión de alta definición y que se distribuye por cable y satélite. Y en el año 2004, NBC lanzó el primer canal comercial

La televisión pública ofrece cuatro servicios nuevos en DTV

Viva TV, World, Create y PBS Kids Go! son la próxima generación de programas de la televisión pública que se pondrán a disposición de la audiencia como parte de las ofertas de transmisión múltiple de las estaciones de televisión públicas locales, además de una ampliación de la televisión de alta definición a través del Public Broadcasting Service



Mormon Tabernacle Choir. Esta imagen es propiedad exclusiva de PBS y no puede ser archivada, arrendada, vendida ni distribuida de ninguna forma.



NBC Weather Plus. Esta imagen es propiedad exclusiva de NBC y no puede ser archivada, arrendada, vendida ni distribuida de ninguna forma.

de transmisión múltiple para DTV, NBC Weather Plus, que ofrece información climática nacional, regional y local en cooperación con estaciones de transmisión afiliadas a NBC y otras de su propiedad. NBC Weather Plus. Esta imagen es propiedad exclusiva de NBC y no puede ser archivada, arrendada, vendida ni distribuida de ninguna forma. stations. ■

(PBS). Algunos de estos innovadores servicios están orientados a comunidades e intereses de baja representación en el mundo de un solo canal.

Para diciembre se ha programado la transmisión de "Christmas with the Mormon Tabernacle Choir" en HD, con las actuaciones de Audra McDonald y Peter Graves. En enero, la serie en televisión de alta definición de cuatro partes, "The War That Made America", se concentrará en la crucial importancia militar y diplomacia estratégica de los norteamericanos originarios en el conflicto entre los ingleses y los franceses por la expansión de sus imperios coloniales durante la Guerra Franco-India.

John Lawson, presidente y gerente ejecutivo de la Asociación de estaciones de televisión pública (APTS, por sus siglas en inglés) señaló, "Esta apasionante programación estará disponible en forma gratuita para todo aquel que cuente con un receptor para televisión digital y para los suscriptores de cable digital... en los próximos años, se desarrollarán aun más servicios con diferente programación que apela a diversas audiencias, los que se presentarán a través de estaciones públicas digitales. ■

Medalla De los Estándares De Finegan

Marque a K. Eyer, Sony, participante activo en la tecnología de ATSC y el grupo de los estándares (TSG), es el recipiente de la medalla de los estándares de Finegan, que honra a individuo que ha mostrado la dirección extraordinaria en el desarrollo y aplicación de estándares voluntarios. La carrera de Sr. Eyer ha atravesado más de treinta años con sobre una década dedicada a los estándares trabajan. Él es director de la oficina en la electrónica de Sony, silla de Grupo avanzado del transporte del comité de los sistemas de la televisión (ATSC), un miembro que contribuye de la sociedad de los ingenieros de las telecomunicaciones del cable (SCTE) y un miembro de los comités múltiples de la Asociación De la Electrónica De Consumidor (CEA).

Noticias locales en HD...El futuro es ahora

Uno de los aspectos más importantes de la operación de estaciones de televisión transmisoras es ofrecer a sus comunidades noticias, información climática y de tráfico del ámbito local. Es obvio que la conversión de las noticias locales a HDTV sería un paso importante y atractivo en la transición a la DTV y las estaciones del país ahora entregan sus noticias locales en este sistema.

WUSA 9 en Washington, D.C. fue la primera estación de televisión de Washington, D.C. que presentó su noticiario local en HDTV. Desde la adquisición de nuevas cámaras de estudio hasta miles de millas de nuevo cableado, la estación ha sido literalmente reconstruida desde cero. El acontecimiento es histórico para WUSA 9, ya que la estación no sólo lanza su noticiario en HDTV, sino que además da paso a una nueva era en la televisión de Washington D.C.

“Estamos muy contentos de ser los líderes en esta nueva tecnología. La televisión de alta definición ofrece a nuestros espectadores una experiencia de visualización diferente, llena de energía y muy nítida. Es como darles un asiento en primera fila en nuestro estudio”, señaló Darryll Green, Presidente y Gerente General de WUSA-TV.

WUSA transmite más de 35 horas de noticias en HD y, aunque la mayoría de los telespectadores reconocen que la HDTV incorpora un formato más amplio en una relación 16:9, el cambio más importante es en realidad la claridad de la imagen. Incluso los telespectadores que no tienen aparatos para HDTV disfrutan de los beneficios de una imagen más clara y definida.

El gerente de producción, Victor Murphy, ha sido parte fundamental en la evolución de WUSA a la HD y ha aplicado esta tecnología para que los telespectadores de NTSC no queden atrás. La imagen y la gráfica se entregan en formato de 16 x 19, pero toda la información más importante sigue en formato seguro de 4 x 3.

El conductor ancla Mike Walters señala que la mayoría de los conductores no tiene idea de cómo llega la imagen desde el estudio de noticias al aparato de televisión y admite que, aunque su situación no es diferente, él puede ver los cambios radicales que se están produciendo en la industria. Walters señaló que la transición a televisión de alta defin-



ición en WUSA ya está produciendo la interacción con el telespectador, puesto que escucha más comentarios de los telespectadores de HDTV que de los telespectadores análogos. Los comentarios de los telespectadores abarcan todo el espectro y varían desde lo que funciona y lo que no funciona hasta las vestimentas que ‘se ven bien’ y los colores que no resultan. Pero una cosa que tienen en común todos los comentarios es que, aunque en un principio sintonizaban WUSA-TV 9 debido a que estaban hipnotizados por la alta definición y la belleza de la imagen, siguen sintonizando la estación porque la programación es informativa, agradable y entretenida. Por eso, aunque algunas cosas cambiarán en WUSA, su misión sigue siendo la misma: ofrecer la mejor calidad en programación a todos sus telespectadores y acercarse al mismo tiempo al futuro de la televisión. ■



“Todos señalan que la banda ancha es el futuro, pero la televisión era de banda ancha antes que ésta se pusiera de moda. Es indudable que la HDTV es el futuro de la televisión y, gracias a WUSA-TV, el futuro es ahora”.

-Mike Walters, Conductor ancla de noticias de WUSA-TV 9

the standard

Advanced

Television

Systems

Committee,

Inc.

To join ATSC,

call us,

202 872-9160

fax us,

202 872-9161

or log on to

www.atsc.org

a t s c

1750 K Street NW, Suite 1200, Washington DC 20006

El ATSC es una organización internacional, no lucrativa que desarrolla los estándares voluntarios para la televisión digital. El ATSC tiene organizaciones del miembro el representar de la difusión, del equipo de película, electrónica de consumidor, ordenador, cable, satélite, e industrias del semiconductor.

PRSR STD
U.S. POSTAGE

PAID

Elizabethtown, PA
Permit No. 61

El vagón de la bienvenida

ATSC quiere dar la bienvenida a un nuevo miembro de su familia, Leader Instruments Corporation. Mientras esperamos ansiosamente el aporte que hará esta empresa a las normas de DTV que se están desarrollando en ATSC, sabemos que su participación tendrá un efecto inconmensurable para el futuro de la televisión digital. ■

Necesitamos su apoyo...

Patrocine la Edición 2006 de The Standard

- Distribución nacional e internacional – ¡Cuatro veces al año!
- Disponible en TRES idiomas – inglés, español y portugués
- Promoción en cada Edición 2006
- El logotipo de su empresa con el vínculo a su sitio Web aparecerán en DOS páginas Web de ATSC
- Promoción de ventas en el boletín electrónico de ATSC, the _descriptor

Más de 3.500 ejemplares que llegan a:

- Estaciones de televisión
- Ingenieros de televisión
- Comisión de Comunicaciones Federales
- Congreso
- Medios de comunicación/ prensa técnica y de opinión general
- Emisoras internacionales y gobiernos
- Logotipo de la empresa en el sitio Web de ATSC
- Distribución en eventos, seminarios y conferencias

Costo del patrocinio

US\$2.000

¡Aproveche esta gran oportunidad de marketing para su empresa! Comuníquese con Lisa Hester en lhester@atsc.org, 202.872.9160 ext. 5, o bien visite el sitio Web de ATSC www.atsc.org/sponsor/standard.html para obtener mayor información y convertirse en patrocinador a través de nuestro conveniente formulario EN LÍNEA. ¡Así de fácil! ■

ATSC thanks
the sponsors of
this issue...

decisionmark®

HARRIS

 **LG Electronics Inc.**

TANDBERG
Television

 **Turner
Engineering
Inc.**
www.turnereng.com

zenith 
DIGITIZE THE EXPERIENCE.™



Esta imagen es propiedad exclusiva de Televisa y no puede ser archivada, arrendada, vendida ni distribuida de ninguna forma.

ACAP en vivo en México

La estación mejicana Televisa ha efectuado la primera transmisión y demostración en México de la norma recién aprobada de ATSC, ACAP (Advanced Common Application Platform). Los miembros de ATSC Televisa y Aircode anunciaron la transmisión de prueba de ACAP fue todo un éxito.

A partir del 30 de agosto, ofrecen transmisión en vivo de servicios ACAP a toda la ciudad a través de la moderna estación de transmisión de Pico Tres Padres. Las dos empresas trabajan juntas para evaluar las potenciales aplicaciones de esta tecnología. Han hecho pruebas exitosas de transmisión de datos a computadoras personales y televisión interactiva en tiempo real basada en la norma ACAP de ATSC. Estos dos servicios forman parte de la ruta de navegación hacia los servicios de transmisión digital que guía a las estaciones de transmisión terrestres de México.

Entre las aplicaciones que se encuentran actualmente en servicio en México están la información en pantalla durante partidos de fútbol en HDTV, la programación con juegos de acertijos interactivos, los servicios informativos en tiempo real, el comercio a través de la televisión y las encuestas de audiencia. ■

La televisión pública y FEMA unen sus fuerzas

Con la ayuda del Federal Emergency Management Agency (FEMA) del Department of Homeland Security, el gerente de programas del gobierno federal para el Sistema nacional de alerta de emergencias, junto con el Directorio de Information Analysis and Infrastructure Protection (IAIP) de dicho Departamento, la asociación de estaciones de televisión pública (APTS) se han unido con otros organismos y departamentos federales y con varias emisoras y empresas de comunicación privadas para realizar una serie de pruebas del uso de la tecnología digital para mejorar el sistema de alertas y advertencia de Estados Unidos.

Las pruebas formaron parte de un proyecto piloto de un año de duración que busca demostrar cómo el Department of Homeland Security puede mejorar los sistemas de alerta y advertencia públicas en tiempos de crisis nacional a través del uso de transmisiones de televisión digital de la televisión pública local. Recurriendo a las capacidades digitales de las estaciones de televisión públicas de la nación y a la participación voluntaria de proveedores de servicios de telefonía celular, emisoras de radio y televisión públicas y comerciales, radio satelital, cable y proveedores de Internet, además de fabricantes de equipos, las pruebas marcaron el inicio del programa Integrated Public Alert and Warning System (IPAWS) diseñado para entregar en forma eficaz y oportuna información a toda la nación que resulta crucial para salvar vidas.

La transmisión de datos por parte de una estación de televisión pública se puede recibir en los hogares, escuelas y lugares de trabajo a través de una tarjeta de sintonización de televisión que se conecta a una computadora, un decodificador o un aparato de televisión digital. La transmisión de datos tiene la capacidad única de llegar a miles de personas durante una emergencia. Además, ofrece acceso a la información al personal de seguridad pública y la capacidad de enviar en forma inmediata alertas de emergencia por tormentas, información climática, perfiles criminales y sus actualizaciones y otro material que cambia con el tiempo, el que llega en forma instantánea a las computadoras que cuentan con tarjetas de sintonización para DTV en el estado respectivo. ■